

大清光緒卅四年

本館新開禮拜外每日出論  
本埠諸君均可函致本館取  
閱如外埠閱報加寄費不  
也除日報外常刊送外復  
惜工本從英德探辦釘書  
紙各樣單件並有各國各  
體活字及各式花邊等項  
西文排印工藝精所有中  
印字大小機器均用精工刊

第八千零四號

# 叻報

(D零號四廿百一牌門力得實勞哥在館本)

印工緻細倫敦延有文士  
寫各體文字現由上海購到  
各種書籍出售其書目另行  
刊佈所有各項原稿擇其有  
本館所登來札原稿亦須無  
礙於人而後始錄其有謬  
成文以及支離費解者概不  
登錄嗣後諸君來札尚祈  
自諒更須寫明里而後敢  
將原稿收回也本館謹白

戊申十月初四日

Printed and Published for the Proprietor by (三拜禮號八十月十年八零百九千一英大) Ho Joo Koh at No 124-D, Cross Street, Singapore.

○輪船招售 啟者本號有英旗  
船一隻名漳州改名元昌盛船身  
堅固今欲出售倘有合意者請到  
敝號面商專此佈告  
光緒三十四年十月初三日  
石叻水境十三行裕盛棧啟

### 勸賑漳屬水災廣告

敬啟者本總商會於本月初三日  
下午六點半鐘接到廈門商務總  
會江電內開漳屬奇災南靖山城  
尤慘現廈門紳商竭力籌恤災區  
甚廣祈諸公籌撥公欸慨解私囊  
以救桑梓殘黎頂祝代叩等語查  
漳屬前次水災南靖全城盡遭湮  
沒死亡失所不計其數乃瘡痍未  
復又罹浩災奇慘之境可想而知  
本會接電之後隨即派發傳單訂  
本日四點鐘開臨時會集議從速  
設法籌賑災區并擬馳電各埠商  
會請其協力籌恤用特登報廣告  
凡我同胞諸公務祈無分畛域  
一視同仁各發愛心隨量捐助以  
惠桑梓而卹災黎一瓣心香曷勝  
頂禮謹此佈 聞即維 公鑑  
光緒三十四年十月初四日  
新嘉坡中華總商會公啟 丑

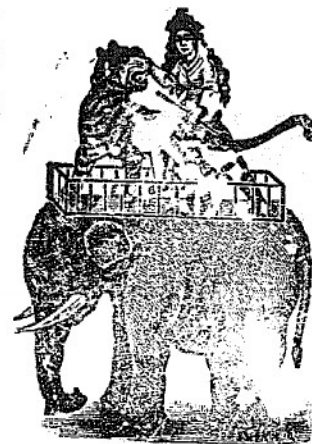
## 諭旨續錄

趙連璧著賞給醫科舉人雷休嚴  
著賞給醫科舉人潘志喜著賞給  
農科舉人程長楷著賞給商科舉  
人馬德潤著賞給法政科舉人任

允著賞給工科舉人張聯魁著賞  
給農科舉人周珍著賞給法政科  
舉人錢家澄著賞給工科舉人吳  
炳模王治坤均著賞給法政科舉  
人林先民著賞給工科舉人陳汝  
超著賞給法政科舉人王永靈著  
賞給格致科舉人張春壽著賞給  
法政科舉人陳同哲著賞給商科  
舉人黃汝鑑江庸均著賞給法政  
科舉人談荔孫著賞給商科舉人  
朱孔文著賞給法政科舉人齊鼎  
頤著賞給農科舉人范鴻泰著賞  
給工科舉人劉崇裕著賞給法政  
科舉人齊鼎恒著賞給商科舉人  
彭敬業著賞給法政科舉人陳承  
修著賞給工科舉人黃祐昌著賞  
給法政科舉人陸家鼎著賞給農  
科舉人許炳堃著賞給工科舉人  
汪與準著賞給醫科舉人胡文藉  
楊韶垣吳家駒均著賞給法政科  
舉人葉于蘭著賞給醫科舉人吳  
憲仁咸運機均著賞給法政科舉  
人程蔭南著賞給農科舉人于錫  
堯著賞給工科舉人鄧銘著賞給  
法政科舉人曹文淵著賞給農科  
舉人陳文哲著賞給格致科舉人  
李景文董榮光王恩博徐世勳羅  
兆鴻均著賞給法政科舉人于書  
雲著賞給工科舉人郭祖培著賞  
給農科舉人易國霖薛大可王家  
駒金慶章姚煥均著賞給法政科  
舉人李振鐸著賞給商科舉人鄭

文勳陳家模均著賞給法政科舉  
人吳炳劍鄭聯鵬均著賞給商科  
舉人莫澤定著賞給法政科舉人  
蔣以魁著賞給商科舉人蔣咸芳  
著賞給法政科舉人陳亮照著賞  
給工科舉人方時嗣段樹滋黃炳  
言孫雲奎王鎮南何福麟陳紹祖  
徐敬熙陳應龍司徒熙趙憲曾張  
書韶蘇辛衡樊樹勳汪仁區樞汴  
頌元鄭禮鏗胡國洗朱紹濂孫成  
黃成霖英洪元陳官桃安當世徐  
鼎之陳高第均著賞給法政科舉  
人欽此○十六日奉 旨此次驗  
看進士館舉業考列最優等之翰  
林院庶吉士陳雲誥著授職編修  
並記名遇缺題奏辦學期滿翰林  
院庶吉士譚延闓著授職編修遊  
學美國大學工程專科畢業胡棟  
朝著給予工科進士出身欽此○  
廿四日奉 上諭第二期保薦人  
才經那桐等查驗詢實茲已一律  
引見完竣所有單開之內閣中書  
張國淦著以內閣侍讀候選學部  
七品小京官平遠著俟升補主事  
後以本部員外郎補用大理院檢  
察廳應丞王世琪著以應升之缺  
交軍機處存記大理院推事董康  
著以推承在任候補大理院推事  
記名御史王儀通著以推丞在任  
候補郵傳部左丞李焜源著以應  
升之缺交軍機處存記陝西陝安  
道沈潛著以應升之缺交軍機處

啟者本班新馬戲以及虎豹犬獸教誨熟諳精通內有一人名牙  
拿巴智能演一箱其術甚奇東方未嘗寓目及有童男童女精于演劇



今已到叻每夜九點十五  
分鐘在小坡美芝律瓊州  
會館對面草埔開演一禮  
拜本班得有甚多報館贊  
美之旨

官位四椅銀十元 一號位收銀二元  
官位一椅銀三元 二號位收銀一元  
坊位每收銀五角  
士人坊位每一角

光緒三十四年九月十九日 奄翳毛士主人謹啟

○公明英加力自補藥酒功用說 此酒氣味純和最為清甜易於入  
口服之能補血調經種子此藥乃由頂上葡萄同肉精麥芽精製練  
而成經名藥師驗過亦蒙大名醫稱贊此藥製練之妙治病之奇在本  
地方大英國及荷蘭蘭國本局收存六千餘封信贊

# MAYNARD & Co., Ltd.

CHEMISTS & OPTICIANS  
14, BATTERY ROAD.  
BEACH DISPENSARY.  
309, NORTH BRIDGE ROAD,  
Singapore.

美此藥之靈驗云英加力乃頂上麥芽精肉精葡萄  
酒合製而成故名之英加力本局不惜工本費盡  
苦心費盡日期全化驗師考究用法取靈草精液製  
練而成使人服之有益身體補弱弱之即見其力能  
骨壯健常服即能祛病延年固本還原英加力能  
使身體肥健通脾胃壯筋骨有力全身雄壯凡人常  
服英加力可免所有病症或四時疫氣攻身英加  
力能治人久病瘦弱後欠補力先大不足後失  
調以及感冒風寒流涕聲嘶咳嗽至一切陽痿不舉  
半身不遂風濕癱瘓手足彎曲數年眠床不起及酒  
風腫痛等症服後不獨病除且能滋補真元舒暢經  
絡通氣血誠英加力之功在於百藥之上矣公明  
英加力各名醫日用治病以此藥酒勝於別  
藥千萬倍矣在大英國不下六千名醫日用治  
病並贊此藥之靈驗 警戒假藥 老年 中年 少年  
幼年多生子與之常服即口氣紅赤中年常服氣血  
充足第一補藥也 大罇二元二角半 小罇一元三  
角半 總代理人新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房分局設點  
小坡火車路福音館右邊第三間門牌三百零九號發售  
西一千九百零六年十二月一號

角半 總代理人新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房分局設點  
小坡火車路福音館右邊第三間門牌三百零九號發售  
西一千九百零六年十二月一號

拆股聲明 ○啟者李隆記 陳針記 楊符記 蔡楚記等  
自二月初一日全在掃勿里芝律門牌七十六號七十七號創設和成  
號生理至本九月廿五日截止同請公親劉文南蔡天順兩翁駕臨秉  
正結算清楚因為楊符記 陳針記 蔡楚記三人志圖別業願將和  
成號生理貨物家器店底全盤一概歸割與李隆記承受承遠經營至  
於楊符記 蔡楚記 陳針記三人同在公親面前原本退股抽回後  
日和成號生理盈虧不干退股人之事而退股人有與外間銀貨交接  
各事均與和成號無干此佈  
光緒三十四年九月二十六日 和成號李隆記謹啟

輪船開行廣告 ○啟者本公司有快捷輪船一艘名即吧勝  
擬由新嘉坡開行至巨港每禮拜一次定於屋多末月三十一號啟行  
彭船實闊招待慈懃堪載八百廿 諸君光顧如載貨或搭客請到敝  
行面商可也此佈 光緒三十四年九月十二日  
石叻小公荷蘭土庫但地利士代理輪船有限公司謹啟

廈門同泰參行監製眉壽堂參茸佐元  
文明世界人競優強體質不充加力不壯則無以奮精神而圖事業此  
近世衛生家於日用飲食之中求簡便養生之法所以有蒸釀液汁酒  
漿也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參  
茸佐以純良藥品配製成宜功用宏妙即身軀素健之人常飲此酒亦  
可充長精神滋補氣血洵衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟  
後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心  
用敢登諸廣告謹將此酒主治各症并外洋各號代理發售列後 諸  
君光顧者請認本行福祿壽商標為記庶不致誤

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上  
一治水土不服 一治筋骨疼痛 一治陰虛陽虛 一治心胃氣痛  
一治氣血衰弱 一治肢體麻木 一治婦人白帶 一治脾胃衰弱  
一治五癆七傷 一治精冷陽痿 一治手足濕濕 一治水積蠱脹  
附列南洋各埠代理發售處  
暹羅 陳泰源 香港 德記洋行 石叻 德發行 三寶瓏  
成林堂 檳榔嶼 杏春堂 小呂宋 馨泉行 四里末 美南棧  
宏源棧 峇釐陵 允昌棧 嗎辰 萬興行 望加錫 泉裕行  
坤甸 錦順昌 井里汶 義裕行 宋卡 吳源泰 炳記行  
光緒三十四年九月初六日 同泰參行謹啟

口十六村高明三州以內八鄉村  
開建二鄉開平三十餘鄉村(以  
上均屬肇重災處所以開平爲最  
甚幾遍全縣災戶人口十數萬餘  
縣次之災民每鄉四五千七八千  
或至萬餘)東安二十餘鄉村(以  
上屬羅屬重災處)恩平六鄉  
新興全縣十二鄉村陽春八鄉兩  
半(以上屬陽江重災處所)內  
以新興一縣爲最大水幾遍全縣  
倒塌官署民房以數千計災民二  
十餘萬恩平亦遍全縣五分之三  
陽春略輕其餘輕災處所則有封  
川德慶羅定西甯等共五六處  
肇慶十六七日風雨大作除肇  
城災情已見報端其新興縣各地  
亦水漲三丈餘舖屋全淹東安縣  
屬之腰占墟同時亦浸有一丈八  
尺冲塌舖戶二十餘間是夜先被  
匪放火行劫焚燒舖戶五六間旋  
遭水災高要屬新江一帶之白珠  
銀江兩圍被新興潦水湧出均被  
冲决江面流出猪牛樹木橫相檣  
椅等物無數聞離定州屬是夜潦  
水亦漲至丈餘所有舖屋浸至瓦  
脊居民紛紛走往山頂城基亦被  
水淹水灘一帶冲塌屋十餘間兩  
屬共損失銀物約數十萬 新興  
十七十八連日狂風驟雨山水暴  
漲高至三丈餘冲入城內四街高  
處亦水深四五尺居民舖戶坭牆  
十崩七八南城外十八堡龍塘居

民萬戶水過瓦面冲塌房屋所存  
百數十間東城外水衝舖戶百餘  
僅存三間東門大河石橋崩去鯉  
魚嘴一座水東岸岡根頂村等處  
烟戶數千僅存一二北門外大圍  
橋亭因梓童圍决口數十丈水勢  
湍急房屋均被倒塌所存無幾西  
路以勒竹墟楓洞上下排等處均  
同遭此浩劫而最慘者北路當四  
水會合異常澎湃故洞口嘴舖百  
餘間僅存一間其坡邊船廠上下  
坪三挺布龍寮水龍村雲座車岡  
墟上下鄉竹圍朗村近河等處被  
塌者十居八九東路則受災較輕  
四處田禾均被浸壞人民死者不  
可數計現在無屋可歸者居半云  
高要縣祿步司屬迴龍圍前五  
月時西潦漲發曾經冲决九月十  
八晚八打鐘時候立名獅子尾由  
原决口新築之基崩决又土名猪  
欄湖久掘塘州兩處原决口新基  
均被浸潰深淺未卜又大包圍由  
漂塘皆邊冲决一截長一十二丈  
零深一丈八尺又土名山邊冲决  
一截長二十四丈零深二丈一尺  
此次該圍崩决較前五月時尤甚  
○鶴山水災 去月十八日鶴山  
之沙坪墟因連日大雨水勢驟漲  
淹浸衙道近河之處有浸至門楣  
者現已有電至省救災公所告急  
矣 鶴山水災圍基崩决除山下  
圍外尙有大郡旺村二圍該處在

山下圍下游水過基面村內淹沒  
屋宇居民扶老携幼咸登後山暫  
避幸即日便水退落各人始有家  
可歸然倒塌屋宇已數十間其幸  
存者器具已一掃一空田禾塘魚  
又盡被毀壞本年五七兩月迭受  
風水之災元氣既傷今晚造復無  
望云 鶴山山下圍內任李兩姓  
計五村本年五月西潦暴發將舊  
决口冲闊數十丈六月時籌款修  
築甫興工七月初一日風災盡將  
修處冲塌祠得救災公所及自治  
研究社撥款助築即於八月初五  
日再行興工各情本月初間已將  
十决口修竣用去工料銀一千一  
百餘元上决口僅築得數尺因重  
陽節暫時停工不料去月十七夜  
竟夕大雨竟在對基冲决二口一  
闊三十四丈一闊一十八丈鄉人  
正在搶救新基因又冲决一十八  
丈圍內民居倒塌多間附近之龍  
口墟爲水淹沒十八日下午各商  
店始行開舖經兩稟請艾令查勘  
均以舊决不肯詳報任令居民束  
手待斃殊可歎也

### 本坡

○領事觀劇 印度毛士名班馬  
戲自到本坡開演以來人多稱賞  
茲悉該班因爲明晚我國駐坡總  
領事前往觀劇之故是夕特擇名  
優各呈絕技以邀名譽聞其所演  
各齣均屬亞東士女未嘗寓目者  
云  
○招投餉碼 駐坡荷總領事因  
爲該國家欲招人投碼已有告示  
登報觀之便悉  
○私鑄詳臬 客人謝陳福昌寓  
惹美芝律十五號門牌去月廿五  
夜十點餘鐘被巡捕官牙里拿帶  
差至緝獲私鑄大小銀元五六枚  
銀模九具及藥水拘控於案今日  
三堂府訊詳臬核奪  
○賣烟有禁 本坡無牌買烟有  
干例禁而花烟妓院往往犯禁私  
賣烟包裏獲厚利者近有人以此  
稟告護憲昨夕九鐘護憲令人前  
往桂蘭街門牌廿八號吸食花烟  
作據銀中隨親自帶差至此查緝  
由鴉母陳阿四身上搜獲原銀交  
三十七號差拘之送案今日府訊  
判罰銀一百元○又新街二號門  
牌妓院賣烟亦被護憲如法緝獲  
拘控該院鴉母於案今日訊亦罰  
銀百元  
○毀門圖竊 閩人王有昨早七  
鐘在芒古魯二百廿四號門牌毀  
孟買人洪牛禮之門意圖行竊洪  
適返見而執之交一百一十一號  
差搜其身有毀門器具及鎖匙等  
遂拘之送案  
○拋棄孩屍 芒古魯坤實得力  
有一華男孩屍甫生五月昨下午  
已由巡差見報驗埋矣  
○民病關心 近日查知烏節律



正風車標萬蘭池酒

WINDMILL BRANDY.



有發售  
注意  
光緒三十三年三月十一日  
此酒每樽一元  
各處酒店均

入啟者本公司通佈諸君知悉此標萬蘭池酒係在法國釀成以及

正法國萬蘭池酒

雙狗標為記

此標萬蘭池酒係由著名醫所推許一經試必自然喜悅



雙狗標為記

雙狗標為記

此標萬蘭池酒全用提子製成

每樽價銀一元二角半在于市上其值最廉因為  
本公司欲將此標之酒在坡銷流以供眾人一試

茲將沽賣此酒之店名列下

- |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 錦興號 | 恒興號 | 錦昌號 | 和昌號 | 廣裕隆 | 清公司 | 振源興 | 榮德和 | 泰昌號 | 成發號 |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|



藥酒發售 ○啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金

雞鐵樹產自德國壽如松栢之年採其蔬葉配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘純係稱酒贊此之功治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚不眠寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷

金雞鐵樹功補藥酒

請認此標為記



瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人後愈欠補有疾無疾皆可量而飲大能精益補微更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒

丹膏丸散屢試驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到回春貧者不過索回藥資概免謝儀倘蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當格外廉此佈 大英一千九百零四年十月廿九號

新嘉坡士車德神農大藥房謹啟



占勿倫精製瘕結 霍亂 洩瀉藥

○此藥能治腹中疼痛

洩瀉 痢疾 霍亂 瘕結

及腸內各病此種奇藥已救

盡多人之性命及消除多種

辛苦病症痛症比之天下各

種藥當以此藥為最良宜

一服可以消除腹痛未嘗取

過三服以治重大之瀉症此

藥時常可以治病藥之寶料



照用草木製成各處均能購買 小罐五角 大罐一元 一千九百零八年四月二十一號

麥嘉里士打公司告白 ○啟者花西呂標牛奶乃係上等

之物及其價甚廉此牛奶人人皆知乃以胡蝶為標分為三款青蝶標乃係正牛奶其質不稠及無甜味然而全屬真正乳酪白蝶標者亦無甜味純屬牛奶及其質不稠皆係乳酪 宜記時表之名利



紅蝶標者其質稠濃而有甜味乃用上好蔗糖和勻故保此乃上牛等

乳花西呂有限公司照賞金時表對換一定多數包確之紙在于乳酪及牛奶并須書明送交本公司收入此佈

英一千九百零七年十一月廿五號

麥嘉里士打公司謹啟

頂上法國酒製自谷

保家頂上法國酒



莫實德公司

啟者本公司不惜重資專辦法國正庄上品酒製自谷忒來坡發售  
 出庄之標名喚莫實德公司酒味醇厚價亦相宜本坡各大牌酒店  
 多有發兌不論外埠亦已暢銷日見其廣諸君欲買者請移玉

至本公司內探詢不悞註明本坊各大牌酒店發售此庄之酒

恒興號 昌興號 錦興號 德發號 上裕號 錦華號

芳 恒德號 怡司 八興 廣仁興

大英一千九百零七年八月六號

甘莫實德公司謹啟

此雙狗標為記

售發酒品三

啟者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後諸君欲買本行白頭三品酒者請細認



號招牌之內有小紙包頭計明華字新嘉坡級明嗎也公司者始真若無此字樣即屬偽冒請為細認特此佈告

大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

售發酒池蘭萬標蜂上頂國法

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者蓋補佐藥中之妙品也此酒向准本公司一家沽出餘無別



家出售諸君光顧請細認蜂象標頭為記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有翻份之癖者祈早移玉臨購是幸  
大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

售發酒蜜



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出諸君光顧請為細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行蜜酒標頭沽出魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木框內加一鐵鎖匙形以示分別倘諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能取行加勝巴三寶瓏四里末望加錫檳榔嶼日理等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟

售發櫥鐵名馳

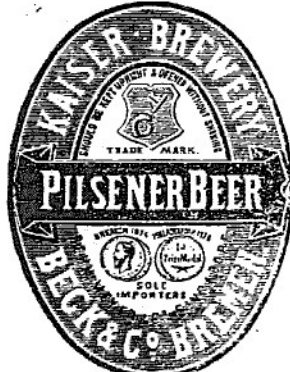


最思營生之道所最要者則數惟需其大則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵櫥所以為諸君之所共賞也昔者本行所沽之鐵櫥久已馳名於東方一帶而於叻坡則尤著至本行沽賣此等鐵櫥已有三十年之久其製法為堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其櫥全身均用鐵製並無雜以木料且諸櫥自前至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各櫥大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙焚燒即遇意外火災要亦無所損壞是以本行之鐵櫥實為叻坡諸華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈倘諸君有惠顧者祈即玉臨選購為盼 明嗎也洋行謹啟

售發酒麥



啟者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之狗頭票烏密酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒中上品也諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈  
大英一千九百零八年正月一號 明嗎也洋行謹啟





有兩病夫疑患喉症又有痘症一宗發現于福建實得力○初一日某華人由吉隆附輪抵叻翌日以霍亂症身亡亦可畏哉

荷蘭總領事示 ○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事 為招投餉碼事照得本國家意欲招人投票承充餉碼其一酒碼 甲 蘇門答臘東方而孟加麗 乙 孟加麗而暫時羅蘭及甘巴里里分縣均不在內 丙 孟加麗而暫時羅蘭及甘巴里里之不在內 其二當碼 蘇門答臘東方而亞沙漢 孟加麗均不在內 乙 孟加麗 此碼係由一千九百零九年亦不里月一號起充限以一年及三年為期其中酒碼之甲條與當碼之中條定于一千九百零八年慈民末月十九號拜四在于棉蘭開票而酒碼之乙條與當碼之乙條亦于同日在孟加麗開票為此示仰商民人等知悉汝等有欲承充者其各如期前往投可也欲知細情來詢本署便悉特示  
西一千九百零八年十月廿八號 示

紅股拆退聲明 ○啟者新嘉坡十八間前四十四號門牌和合號紅毛雞貨生由原係沈嘉興於乙亥年間開創經營及至丁亥年間因店內乏人故請到沈嘉厚來店幫辦自負勞花紅迨至己亥年間因唐才幸謝世後有遺得花紅多少未明部內今沈嘉厚之妻張白糖來叻與唐才幸妻接先夫之掛亞砂棉已清楚張白糖志願別業願將先夫所遺花紅抽出請到 公親謝子貢沈興發沈慶蘭三位老爺駕臨秉公核算明白清楚就丁未年臘月廿九日截止沈嘉厚遺得花紅部內結有之項即日當公親面前沈嘉厚之妻張白糖收領押銀一棧清楚歸後和各號生理盈虧均才沈嘉厚妻張白糖之事倘沈嘉厚妻張白糖與人交易借貸滙兌等項皆與手是問與唐才幸無涉特此聲明免滋後論  
光緒三十四年十月初四日  
英一千九百零八年十月廿八號  
新嘉坡十八間前沈和合東主沈嘉興掛砂沈玉麟謹啟

辭伴聲明 ○敬啟者本號前僱林中泉料理舖中英文書記并哩哩屋業收租較之事茲本號現已另請安人接辦其林中泉已於九月三十日截止卸任本號之事其時收租之字據亦已呈同合應登報聲明免滋後論 大英一千九百零八年十月廿七號  
光緒三十四年十月初三日 安和號吳達升謹啟

告辭聲明 ○啟者丹戎巴葛其連實得力門牌三號新慶盛號什貨生理向用李岩充當家長之職茲于八月廿九日李岩自行告退不任新慶盛之事是以登報聲明從此李岩有與外間銀貨賒借交接等事均惟經手是問概與新慶盛號無干此佈  
光緒三十四年十月初三日 新慶盛吳新娘謹啟

承受聲明 ○啟者牛車水巴莪刺實得力門牌四十號安盛號金店原係陳宜創設今因年邁回里願將家器店底賬目全盤頂與陳升南承受經已交易清楚從此生理盈虧概與陳宜無涉陳升南即將店名改為安盛升記照舊經營而舊日安盛號之正印圖章已于去月三十日失去今後不復為憑恐另用安盛升記特此佈聞  
光緒三十四年十月初二日 安盛升記陳升南謹啟

退股聲明 ○啟者新嘉坡山仔頂吉盛實得力門牌四十五號及五十六號承如記逐子洋貨生理原自光緒二年吳如合即吳如大與子吳七合即吳長興兩人合本創設已歷三十餘年向無異議迨至本年九月間子吳七合即吳長興欲作別圖是以全請公親吳兩財吳財周 吳進元三位老爺駕臨秉公將此生理算至本年十月初一日截止于吳七合即吳長興願得五十六號之家器貨件店底招牌改號承成興在于四海通銀行樓下自行營業而四十七號承如記正舖之生理全盤來往賬目及各港出水一概歸與吳如合即吳如大承受從此承如記生理盈虧概與子吳七合即吳長興無涉于吳七合即吳長興應有之項即日在于公親面前領兌合夥頭名字亦即畫批消白後示如如有與 寶號來往賬項及滙對借保認各事均與子吳七合即吳長興無干特此佈聞  
光緒戊申年十月初三日 退股人吳七合即吳長興與謹啟

退股聲明 ○啟者于林碧湖即林長溪與李孫梓李昭奎李金榮李爾梓李樹元六人同于乙巳年間在本坡老巴剎門牌十三號開設泉德號生理至本戊申年三月念三日于林碧湖即林長溪將股拆退到公親 李允成翁 陳萬棧翁兩位駕臨秉正于林碧湖即林長溪應得項即當公親面前收訖此後泉德號家器店底賬目皆與全盤歸與李孫梓李昭奎李金榮李爾梓李樹元五人承受生理盈虧均與于林碧湖即林長溪無干特此佈聞  
光緒三十四年十月初三日 退股人林碧湖即林長溪謹啟

憲 大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充西一千九百零九年本坡各項工役為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充者其票當于西一千九百零八年十一月廿一號拜六即華十月廿八日中午以前投交本署以憑選擇茲將所作之工開列  
一 製造羔丕店 飯店 客寓之牌照  
二 在各排房及府署并住屋中運糞及清洗廁所  
三 製坡中各巡差之號衣

示 有欲知其細情者可于辦公之時前往總巡捕官寫字樓詢問便悉至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望切切特示  
大英一千九百零八年十月廿三號 示

# 叻報附張

大清光緒三十四年  
十月初四日禮拜三  
隨報派送不取分文

## 潮災彙誌

揭陽函云、揭城二十日午刻、風雨甚烈、至二十一日午刻始息、南門一帶、水高丈餘、房屋悉被淹沒、附城各處、平地水高四五尺、連拔去大樹數十株、壓倒房屋無數、城西草街地方、並壓斃船戶一口、又何厝門前溺斃一人、又是日在河面船隻、有潮音四寶順興班、在曲溪地方沉沒、又永正香班、在砲臺地方沉沒、老正香班、在蟬其村地方沉沒、中正天香班、在關埠地方沉沒、幸各班脚色、沿岸被人撈起、得以無恙、又在鯉魚墳河面、沉沒二人、南門外撞沉五肚船一艘、其餘大小船隻、沉沒亦數十號、又觀音堂楊厝庵兩處、所寄放棺木、被水沖失十餘具、刻尚未知下落、再此大風災、所有田園中甘蔗柑橘薯薯三項、盡被沖決無遺、惟田禾既經成熟、損失無多、至城廂內外舖戶損失之貨物、則以杉木或油酒豆及鹽五項為最鉅云、潮郡函云、潮郡自二十日下午、雨勢風伯、大肆淫威、至廿一早、雖已晴霽、而鯉溪驟漲、以致上下水門及竹木門、俱一關閉、是晚水勢甚急、列憲因恐北堤有碍、同詣沿堤巡視、飭匠將該堤險要之處、用杉釘椿、幸以無事、又云、郡東意溪市各杉商、素在上河買辦、辦足後始將木枝結成木排、撐至意溪、停泊溪旁、以待發售、殊近颶風雨大作、水勢危急、各木排竟被吹斷、以致材料散失、約值本銀二三萬元之多、該木木漂至東關外、前後居民、爭往撈取、經海陽縣憲及龍坐辦、飭帶差勇、前往彈壓、翌日復諭令杉商等、每木一枝、與居民贖回、大者銀一毫、小者銀半毫、該商人幸不至大虧本云、○澄海函

云 澄海九月二十日午刻、颶風大作、僅禾拔木、至廿一日止、統計城內損壞房屋、共十餘處、其查悉者、一為西門城垣、崩去三丈餘、一為學宮祭器庫牆、一連約九丈餘、一三陽巷陳余兩姓住宅、被樹木壓倒數間、幸無傷人、其餘均未查悉、又此次田園、損壞太甚、而農業為尤苦云、又云、澄海昨二十日午、陡起颶風、當夜海潮大作、城廂內外房屋損壞各情形、茲再訪悉沿海各鄉、遭淹沒者、不計其數、即如外砂一鄉、謝姓地方、自新溪以外、凡數千家、其低窪處舍、為潮沖壞者、十之七八、所畜猪牛雞犬等物、喪失頗多、惟丁口則幸避之高處、不至同被淹沒、又謝姓充公新鄉、凡四五十家、其不為潮沖倒者、僅三四家而已、又謝姓附近鄰鄉、如王紀浮瀾東墩沙尾等處、情形畧同、而紀姓尤甚、聞紀姓有一小鄉、潮水漲時、居民走避不及、淹斃男女數十人、此外未經查悉各鄉、其遭此劫運者、尙知不免、海潮之害、自五十年前至今、共有二次、亦澄之不幸也、○潮陽來函云 去月二十日狂風陡起、潮陽馬溜鄉漁夫船、被風飄至葛園茂州西堆等鄉溪港岸邊者、計二十隻、而漁船內船具器物衣被等物、為該鄉搬掠一空、至風息時、各船夥工人往尋、雖經找獲、仍被搶回、馬溜鄉人、空舟而返、噫、漁船被風、既遭天變矣、而船具又被豪強搶掠、復遭人變、慘何可言、有地方之責者、宜一一為之追究、庶災民得恤、良弱有庇、

## 外交

有謂十前新開阿克為道楊增新  
著以應升之缺交軍機處存記前  
四川建昌道王季寅着以道員歸  
應補班請官簡放河南候補道于  
滄瀾着仍以道員記名簡放河南  
候補道韓國鈞着以道員發往廣  
東候補道交軍機處存記奏留江  
蘇補用道汪瑞陶着仍以道員記  
名簡放山西補用道張毅着仍以  
道員記名簡放安徽試用知府謝  
宗誠着仍以知府發原省遇缺即  
補候選知府胡微元着仍以知府  
發往陝西遇缺即補南隸候補知  
縣洪壽彭着仍以知縣發往江蘇  
遇缺即補湖南靈縣知縣李見荃  
着以直隸州知州在任候補候選  
縣丞朱學程着以知縣發往安徽  
候補日本畢業生塞念益着以七  
品小京官分部補用欽此

### 本館譯電

○近東交涉專電 本坡實得力  
太晤士西報得接去月三十日德  
京發來專電云德皇接見俄國外  
部大臣窩呂基于德相武羅之前  
德京之哥尼芝兒東報云德皇反  
對各國會議近東交涉之原因係  
為德國初時所以歡迎此事之最  
為注意者以為應有(一)土國所  
欲應該聯合專敬(二)土國內之  
財政利權應該保護(三)德國方表  
同情任由各國會議時如何提議  
云 同日德京專電云傳言土奧

兩國約已停議且有風傳并未顯  
明聯合摩士尼亞省之事可以會  
議結局云云沙國覆答注重之商  
場代表人員云國家扶助索回各  
項因為近東爭執及整備兵士之  
所耗云 本月初一日德京專電  
云沙國親王在途前往俄國官場  
傳說必為求與摩的尼我國聯盟  
之事云德廷經將接到土京德使  
稟報之電文刊佈計有數條攻許  
法報之事又有道及德國應該會  
議之情形據言土廷經已與彼接  
洽令其圖謀了結奧馬交涉之事  
云 同日德京專電云奧京立有  
堅持反對英國之意因為傳聞英  
國仗其勢力勒結土奧之事德京  
得接風傳則謂英京已有宣言對  
于奧國欲以二十兆金磅借與土  
國之事極不合意云 去月三十  
日英京勞打來電云奧京某報云  
英國無異承認主持土奧兩國會  
議之分裂而德國則助助奧國預  
于各國會議之列俾將聯合摩士  
尼亞之事議事結局云 同日英  
京勞打來電云近有大炮彈五十  
箱其中有份交與沙國者已在奧  
國北方之連士境內充公云

○俄軍越入波界專電 本坡實  
得力太晤士西報得接初二日德  
京發來專電云俄國陸軍已過邊  
界而入波國地方該軍之意係欲  
佔據參勿力云 同日英京勞打  
來電云俄京電言俄廷力辨俄軍  
已過波界之傳說為無影云  
○英京樹乳行情專電 本坡實  
得力太晤士西報得接初一日英  
京發來專電云估計將來樹乳其  
價格高所估西來年元月四司令  
五弁士二五以後則四司令五弁  
士現在域多利樹乳公司及里蘭  
樹乳公司之理事人均已首途往  
遊東方出產樹乳之地云

### 選電

○要電選錄 去月二十日港報  
接北京專電云郵傳部決議廣澳  
鐵路仍歸當日承辦之商人辦理  
按廣澳路創辦入除林德遠已  
逝世外尚有香山某某數人○又  
電云醇王奏唐紹儀專使赴美所  
關甚大請飭外部多給經費 按  
唐紹儀此次使美已領經費二十  
萬員○又電云政府通電各省督  
撫選公正紳商籌辦諮議局限年  
內成立○又電云某御史奏劾郵  
傳部借款向北人贖京漢路實為  
以暴易暴○又電云禁烟大臣查  
出吸烟督撫七員請旨嚴究○又  
電云學部議以後考試留學生先  
試漢文合格方准應考○又電云  
戴鴻慈病仍未愈聞是肺脹症○  
又電云修律大臣沈家本有告退  
意沈如退有調伍廷方回國並以  
唐專使隨員鍾文耀使美之說○  
又電云滬道蔡乃棟有更動消息  
○廿一日接北京專電云中興聯  
盟事或云交條約與唐紹儀或云  
從俄某使偵探不得端緒甚惶急  
已密助在京津機關報力圖破壞  
○又電云張之洞鹿傳霖保岑春  
煊充禁烟大臣聞岑覆電日內赴  
京○又電云郵傳部電請陳廣虞  
辦理廣澳鐵路聞陳已覆電辭○  
又電云軍機大臣請封達賴喇嘛  
為蒙古西藏教主專管教事不得  
干預藏政○又電云政府議光緒  
三十陸年各省通行印花稅 ○  
又電云政府議裁各省州縣衙門  
差役設探訪局緝捕○廿一日接  
廈門專電云廈門附近風災吹倒  
房屋樹木甚多歡迎美艦預備棚  
廠大受摧折有輪船八艘因此阻  
碍行期○廿五日接北京專電云  
奉旨胡棟朝(粵人)賞工科進  
士○又電云袁世凱因病再續假  
太后賞人參丸藥併諭其安心調  
理○又電云某御史奏參慶王權  
重力衰恐誤國事○又電云廷議  
派李國杰十月乘兵艦往南洋巡  
視華僑○又電云廣西鐵路自商  
辦後屢有風潮昨特諭桂撫勸紳  
商和衷集股辦理○廿五日三點  
鐘接廈門專電云漳州大水為災  
屋宇田畝多已淹沒

### 粵災

○摩羅災情 肇慶李道臺府賴  
守電稟來省被災情形如下高要  
八鄉均遭淹浸鶴山三鄉四會河



新嘉坡工部局告白

○啟者特字通佈告衆公知悉茲本局有設立一方法爲設有水鐘用水喉水者要納上期水餉事擬於西一千九百零九年然花里月一號起即庚戌申年十二月初十日立用舉行此上期水餉係以爲逐月扣除作交還所看水鐘紀錄多算用水之餉不是將此項銀作爲担保用水之同而論 如此第一次上期之水餉已近用完本局必有字通知求再付來上期水餉似此第二次上期之水餉係照計大略三個月相等用水之數而繳納如此第一次上期之水餉已用盡而爾仍未有付來上期水餉本局至合時通知以後可以截斷用水喉水 凡用水設有水鐘而照現行之法無押櫃銀貯在本局者要即來支給所欠水餉之單并須繳納所新設方法納上期之水餉否則本局可以截斷用水喉水 凡用水喉水如有照現行之法貯押櫃銀者要即早報到工部局寫字樓以便查察核實押櫃銀并要單清結所欠水餉之數 凡人欲償還水餉者均要照如前親身到工部局寫字樓繳納是荷此佈

大英一千九百零八年十月念三號 工部局署司理人棉惹丕呂承命謹啓

憲

大英欽命新嘉坡輔政使司 爲招人投票事照得本坡國家現欲招人入票承充獄內各項工役係以一年爲期由一千九百零九年然花里月一號起計爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充各役者其票分爲四紙當于西一千九百零八年十一月五號拜四即華十月十二日中午以前投交本署以憑選擇茲將各物開列如左

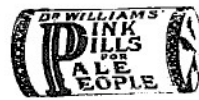
示



一製烏皮靴四十五對 製白帆布鞋一百七十二對 以供獄中正總差之用 白帆布鞋一百對以供獄中西捕之用 二上等白藤每担價銀若干 製門簾料長藤每担價銀若干 石藤每担價銀若干 水藤每担價銀若干 色才藤每担價銀若干 麻六甲藤每担價銀若干 椰衣每車計三百五十担價銀若干 呂宋柴每條長八英尺厚二英寸價銀若干 三縫造白斜紋布衣裝三百四十副欲元本坡獄中西捕之用 以上之件係按最少之額而論所用之布係由國家備給而袋內之布及小細條 鈕 線及各等件則由承充人自辦 四本坡獄內泔水茲欲招人承購一年爲期由一千九百零九年然花里一號起算 至於欲知一切細情可到獄中詢問便得凡欲投票者其票必須寫明投交本署承充此役方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示 西一千九百零八年十月七號

示

露宿當戒



未士竟諸臣迺英印輪船公司之司車者也一夕露宿船面次早起來即覺腰背一帶疼痛異常日甚一日幾成廢人卒服韋廉士大醫生紅色補丸而占勿藥茲將原叙始末詳細譯登以爲世告據云○余因某夜露宿船面感受風寒遂染腰痛之患慘難言喻諸醫皆云風侵腰骨所致隨後余查實係在病人腎經使血繼發來勢不佳不勝危懼一起一坐痛如刀刺因痛之故徹夜不寐胃口日衰而頭如斧斲目疾又生燈下不能誦讀腎水不足眼起黑暈心緒如焚精神困倦鎮日倒睡床上腰痛方爲少減迨至船抵孟買則顏色憔悴形容枯槁家母見余大驚失色親友到探細詢病原有勸余試服韋廉士大醫生紅色補丸者據云此丸料必對症等語余從其言購而服之幸而隨服隨見功效便血止腰痛減胃口驟增而精神日長矣前後服丸不過三瓶而諸疾潛消可以無庸再從事於此丸也且自愈後至今精神勝於曠昔其於打球跳舞諸般頑戲興復不淺凡此皆韋廉士大醫生紅色補丸之所賜也感激之餘莫可爲報聊數言藉謝忱煩登報端以爲世告余親友中有患疾者余嘗勸其試服此丸而伊等亦屢得其効也再者前因腎水不足目力不如今得眼復光明不論日下燈下均能誦讀臺惟其具此絕大補血之功故能立愈一切 肝經不和 食積不化 風濕骨痛 山林瘴氣 頭痛 腿疼 氣衰 血竭 左癱右瘓 脾氣衝心 諸般瘡痕 大凡發熱下痢感冒之後須調補者均宜 婦女經來各病月信不調者尤爲奏効如神各處藥肆均有發售或直向石叻海邊第一度吊橋脚 韋廉士大醫生總藥局採買亦可 每樽價銀一元二角半 每六樽價銀七大元 如在上海九江路門牌第八號加字 韋廉士大醫生中國分局採買者 每一樽價銀一元五角 每六樽價銀八大元 不論遠近一律不取郵費

拆夥廣告 ○啟者新嘉坡山仔頂吉靈實得力門牌四十七號五十六號承如記逐子紅毛什貨生理原自光緒二年吳如合即吳如大吳七合即吳長興兩人合本全創于今三十餘載歷來無異因自現年九月間吳七合志欲拆出別圖是以全請到公親 吳兩家吳財周吳進元三位老翁駕臨秉公核算以十月初一日止截而吳七合願得五十六號之家器貨件店底招牌字號任從改易而四十七號承如記正舖之生理全盤來往賬項以及各港出水一概全歸吳如合即吳如大管正而吳七合應存之項即日如數當公親面前親手收訖而吳七合即吳長興之夥記部頭亦即畫押注消以後承如記之生理若有榮枯與吳七合等毫無干涉而從前吳七合若有與諸 寶號來往賬項以及滙對揭借担保代認各宜惟經手是問與承受承如記之人吳如大無干理宜先聲免致後論此佈

英一千九百零八年十月廿六號 光緒三十四年十月初二日 承頂承如記吳如大謹告 川

# Katz Brothers, Limited.

葛士兄弟有限公司告白

啟者本公司代理柔士烏里士哥羅及兄弟有限公

司所造地壁及屋上之磚中有磨花之磚

畫格之磚

蠟畫之磚

瓦嵌工之磚

光面之磚

手畫之磚

繪畫透光之磚

白磚

滑磚

諸君欲觀花草款式及核算需用若干均取不費持

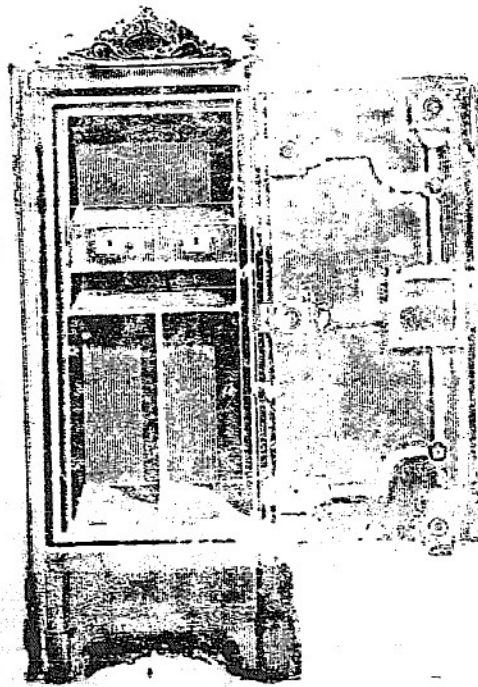
此佈聞

大英一千九百零八年九月一號

葛士兄弟有限公司謹啟

售發

售發標鐘金正



現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行利直南公司華字  
大印一千九百零八年正月十三號

有利均有公司謹啟



行沽買至  
此酒製法  
之精妙造  
甚清以味  
蒸釀皆之  
為上等者  
料保無偽  
充之弊此  
酒若在甚  
坡沽飲且  
屬合宜甚  
價亦甚廉  
用諸翁沽  
辨明以免  
魚味之混

新嘉坡利直南有限公司  
專辦東家祖家  
售發酒美上頂  
印標明認顧光君諸庄原木東聯係前

啟者本公司所督辦正金花鐘票酒久已馳名叻地諸華商均喜買取者本公司所製之紅首冠仔票萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之

售發酒池蘭萬標仔冠首紅



久而其酒有收  
存數十年方肯  
出而沽賣全  
其熟氣概已  
其熟氣概已  
沽飲者均深  
沽飲者均深  
譽現各洲一  
不飲此酒因  
其氣味清香  
勝於他酒故  
此酒到叻特  
自以此酒來  
後凡沽飲者  
不盛稱其美  
此酒與本坡  
氣甚屬合宜  
辨明紅頭細  
以上所列各  
頭并有所公  
免為魚珠之  
早切祈盼一千九百零八年二月十一號利直南有限公司啟

啟者本行所售之鐵櫥在  
坡已馳名素久諸君購用  
小共不盛稱其妙計此櫥  
乃歐州著名工師所製極  
美善本坡所有西人商智  
以本行沽買者均係上等  
向本行沽買者均係上等  
料製成堅固無比火燒盜  
並日異而無常堅固無比  
劫均可無虞諸君有欲購  
為甚幸此佈一千九百零  
沽是幸此佈一千九百零  
大英一千九百零六年正  
利直南有限公司謹啟

啟者刊登本報廣告白之價  
目明列于下以昭公允凡各  
士商若有告白欲登本報者  
行在五角五分第二日以後  
費八角五分第四日以後每  
行五角五分以上者每行一  
幅之內則取費加倍以上所  
字論說者每行取費一圓  
之一行亦照無誤行刊未  
全年者請各玉臨本報面  
價目自必從廉不辜雅意也  
此佈  
光緒三十三年八月初五日啟



啟者本公司常有鋼鐵器皿漆油灰瓦等物貯候發沽茲

將各貨物名目畧列于左

綢紋鐵 交互嵌合之鋼 屋瓦 手標英灰 鐵鋤頭

鐵鏈 鐵鏈 等項 漆油 亞嗎士打屋瓦

蘇里南保木之漆 兒毛乃逸保鋼之漆 灰

花壁 花磚 可開可合之鐵等項

諸君有欲採購者請各 玉臨本公司為幸特此佈 聞

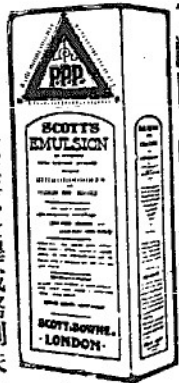
英一千九百零八年正月一號

**輪船啟行** ○啟者本公司之嗎希怒輪船定于西十月十號拜六即華九月十六日開行 毛里末輪船定于西十月十七號禮拜六即華九月廿三日開行 柔牙勝輪船定于西十月廿四號禮拜六即華九月三十日開行 亞士蘭輪船定于西十月三十一號禮拜六即華十月初七日開行 由本坡前往丁加奴 美述 峇左 吉蘭丹 智眉 萬拿厘 南汝敏 帶拿黎 八打尼 萬崙 霜我勝 六坤 耶宜 高沙門 占本 福略等處此佈  
光緒二十三年正月初六日 一三 伊亞紗直公司謹啟

**嗎根代有利銀行告白** ○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左 本行批准共備本銀一百五十萬磅 取定本銀一百一十二萬五千磅 已收本銀五十六萬二千五百磅 盈餘積項共有二十一萬磅 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年定期者以四八仙息算 六個月定期者以三八仙半息算 三個月定期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬本銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君光顧請移 玉惠臨面商便妥  
大英一千九百零八年亦不里月十五號  
嗎根代有利銀行駐叻總理人兒下士嗎謹啟

**輪船啟行告白** ○啟者萬乘成輪船及嗎也輪船常川往來本坡 文島 巨港 諸君有欲寄貨抑購船單者請到本代理人福盛公司相商可也此佈  
英一千九百零八年三月十一號  
代理人羅棉申律門牌廿八號 福盛公司謹啟

**SCOTT'S EMULSION**  
司各脫滋補乳白魚肝油



一物於吾子 命有大功  
一千九百零六年二月七號英京士鐸威路刺夫里十五號門牌付來證書吾小兒自出世時體質微薄十月之內痲痘咳嗽續侵又出牙時加以氣壯  
營發炎各症胃口全無則雖牛乳一滴才嘗但屢索司各脫滋補乳白鰵魚肝油所有各病專給以此油之功盡療其病反成康健可愛小童 了嬌士書



小童復壯  
孩童危病時專得此油滋補質料供給其體否則其命早已歸西司各脫所出之油為天下同產最清淨最滋補之物又司各脫精良去製所以來書所詳之微薄孱弱小孩亦能消化則家魚油不堪此實買之為害包面有漁人負魚號者可保是了嬌士所用之油其效亦同

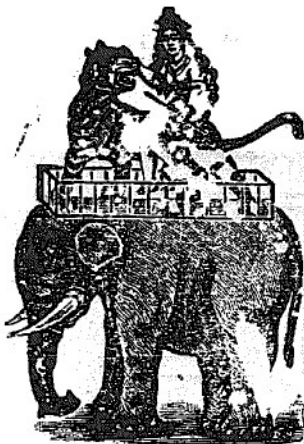
**Mc KENZIE'S**  
Prickly Heat & Itchy Notion



麥西熱痱及癩藥水  
此藥水乃係治此兩症之良藥經已得接數千張保證書言其好處如此觀之則此乃市上之良藥每樽取六角  
司坐落禮佛不厘士門牌四十號又設分局于掃里芝律門牌八十三號特此佈 聞  
英一千九百零七年正月十八號 七念七  
新嘉坡藥房有限公司謹啟

啟者此標頂上香水本藥房均有發售之淘為居家出門者請可玉臨試之便悉  
英一千九百零七年七月十號  
渣打銀行隔鄰 尼巴嗎西藥房謹啟

啟者本班新馬戲以及虎豹犬獸教誨熟諳精通內有一人名牙  
拿巴智能演一箱其術甚奇東方未嘗寓目久有童男童女精于演劇



今已到叻每夜九點十五  
分鐘在小坡美芝律瓊州  
會館對面草埔開演一禮  
拜本班得有甚多報館贊  
美之言

官位四椅銀十元  
官位一椅銀三元

一號位收銀二元  
二號位收銀一元

坊位每收銀五角  
土人坊位每三角

光緒三十四年九月十九日

電翳毛士主人謹啟

○公明英加力百補藥酒功用說 此酒氣味純和最為清甜易於入  
口服之能補血調經種子此藥乃由頂上葡萄酒同肉精麥芽精製練  
而成經名藥師驗過亦蒙大名醫稱贊此藥製練之妙治病之奇在本  
地方大英國及荷蘭蘭國本局收有六千餘封信贊

**MAYNARD & Co., Ltd.**  
CHEMISTS & OPTICIANS  
14, BATTERY ROAD.  
BRANCH DISPENSARY.  
100, NORTH BRIDGE ROAD.  
Singapore.

角半 總代理人新嘉坡土庫街門牌十四號孟嘉大藥房分局設點  
小坡火車路福音館右邊第三間門牌三百零九號發售  
西一千九百零六年十二月一號

此藥之靈驗云英加力乃頂上麥芽精肉精葡萄  
酒合製而成故名之英加力 本局不惜工本費盡  
苦心費盡日期全化學師考究用法取靈草精液製  
練而成使人服之有益身體體弱服之自見其力能  
骨壯健常服即能祛病延年固本還原 英加力能  
使身體肥健能通腸胃助消化有力全身雄壯凡人常  
服英加力可免所有病症或四時疫氣攻身 英加  
力能治久病瘦弱後復元氣不足後失  
調以及感冒風寒流涕聲嘶咳嗽至一切陽痿不舉  
半身不遂風濕癱瘓手足攣曲數年眠床不起及酒  
風腫痛等症服後不獨病除且能滋補真元舒暢經  
絡宣通氣血誠英加力之功在於百藥之上矣公明  
英加力各名醫大日用之治功不勝枚舉此酒勝於別  
藥千萬倍矣 在大英國不下六千名醫日用以治  
病重贊此藥之靈驗 警戒假藥 老年 中年 少年  
幼年小兒與之常服即氣血紅赤中年常服氣血  
充足多生子女老年常服骨節有力冬不畏寒誠長  
幼第一補藥也 大樽二元二角半 小樽一元三  
角半

○告辭聲明 啟者小坡鐵巴虱脚門牌六十二號林兩成號前請到  
紀傍浦前來賃租蝦蟇事務今緣紀傍浦告辭經在於九月初四日截  
止以後紀傍浦在外如有與各號來往轉轉者惟向經手是問與敝號  
無涉特此聲明以免後論  
戊申年十月初二日 小坡鐵巴虱脚林兩成謹告

專治痼症瀉症藥水發售 ○勿刺溫所製良方專治痼症及  
瀉症之藥水此藥水在于本坡之新嘉坡藥房及里峇峇里律凡刺士  
尼片士末之勿刺溫藥房發售此佈 一千九百零七年十月廿一號

住宅招租 ○啟者茲有華人三住宅一所坐落里峇峇里律  
門牌一百零六號意欲招人租賃 諸君有合意者請到本館商定即  
能居住此佈 光緒三十四年三月廿二日 峇蘭中島館謹啟

輪船開行廣告 ○啟者本公司有快捷輪船一艘名即吧勝  
擬由新嘉坡開行至巨港每禮拜一次定於屋多末月三十一號啟行  
彭船實開招待懸艙位銀八百丹 諸君光顧如載貨或搭客請到敝  
行面商可也此佈 光緒三十四年九月十二日 石叻小公荷蘭土庫但地利士代理輪船有限公司謹啟

**廈門同泰參行監製眉壽堂參茸佐元酒廣告**

文明世界人競優強體質不充筋力不壯則無以奮精神而圖事業此  
近世衛生家於日用飲食之中求簡便養生之法所以有蒸釀液汁酒  
漿也本行搜求秘方詳加研究監製眉壽堂參茸佐元酒從中加重參  
茸佐以純良藥品配製成宜功用宏妙即身軀素健之人常飲此酒亦  
可充長精神滋補氣血洵衛生家不可多得之良品也本行在廈門廟  
後街開張參行自監製以來配銷各埠中外久已馳名自問頗可信心  
用敢登諸廣告謹將此酒主治各症并外洋各號代理發售列後 諸  
君光顧者請認本行福祿壽商標為記庶不致誤

茲將參茸佐元藥酒主治各症列上

- 一治水土不服 一治筋骨疼痛 一治陰虛陽虛 一治心胃氣痛
- 一治氣血衰弱 一治肢體麻木 一治婦人白帶 一治脾胃衰弱
- 一治五癆七傷 一治精冷陽痿 一治手足濕濕 一治水積蠱脹

附列南洋各埠代理發售處

- 暹羅 陳泰源 香港 德記洋行 石叻 德發行 三寶瓏
  - 成林堂 檳榔嶼 杏春堂 小呂宋 鑾泉行 四里末 美南棧
  - 宏源棧 峇釐陵 允昌棧 嗎辰 萬興行 望加錫 泉裕行
  - 坤甸 錦順昌 井里汶 義裕行 宋卡 吳源泰 炳記行
- 光緒三十四年九月初六日 同泰參行謹啟



# 叻報附張

第二

大清光緒三十四年

十月初四日禮拜三

隨報派送不取分文

## 內政

禁烟公所添委辦事員 ○蘇省禁烟公所自附設查驗所後官吏之赴所報戒者日益加多上憲恐公所中人精神或有不到之處特添委請補票陽縣知縣張銘萬候補知縣周燾為稽查員併委候補知縣曾楫為檢察員俾得各司其責認真辦理三令均於初一日到局視事

## 委員分查裁種營業

○蘇撫陳中丞會同江督示禁各屬裁種營業限本年秋季起一律裁減官誌前報茲屆秋季種值之際除再出示禁種外併會派委員分赴各屬會同各該地方認真勸導裁種將派定之員名銜照錄如左候補知縣高紹康查上元江寧句容 候補

巡檢魏彭壽查果水高淳 候補從九徐功立查六合江浦 候補知縣黃雲治查山陽阜甯鹽城 候補知縣李端慈查安東清河桃源 候補知縣彭在中查海州海門 候補巡檢周毓棟查贛榆沐陽 候補知縣陳應奎查通州如皋泰興 候補同知吳世廷查銅山宿遷 候補同知孟國梁查豐縣沛縣潤橋 候補巡檢劉鼎卿查嶧山蕭縣 候補巡檢洪應餘查睢寧邳州 候補知縣朱益政查江都甘泉儀徵高郵 候補知縣勞道傳查寶應泰州東臺興化

紹府稟復釐捐改歸紳辦之案荷 ○蕭山縣紳士來杰等前日聯名稟請各憲請包辦義橋釐捐旋經該處卡員泰家穆太令源陸種種為難及紳士包釐之弊害已略記前報昨日復經紹興府知府孫溶通詳調據泰令稟報知府復查該卡員所稟均係實在情形並以近來認捐林立弊端百出大抵有利則爭趨無利則退辦無非為利起見

## 政要

甚至有認辦一二月任意延欠至以押款抵作捐款者如紹興錫箔捐一事即其明証查現辦該卡委員泰令接辦甫一月比較尚能足額擬請俟該令辦足半年後對收數有無起色屆時或仍官辦或招商辦再為定議

## 京師近事

○日前各軍機召見時 兩宮諭以資政院開辦憲政最大飭催各起草員將應行續訂章程迅即定妥勿得因循致碍要政 山東巡撫袁中丞電奏禁種罌粟包買洋藥專賣官膏一摺已由軍機處將原摺封交政務處並擬定另電一通交諭一紙令政務處迅速寄交山東巡撫聞其內容係電覆該撫電奏交議事宜並諭吳郁生侍郎即將電奏刷印寄送 烟王大臣閱看 樞府以各省辦理各項新政為今日之要圖亟應酌為獎勵特電各省督撫嗣後所屬州縣如三年內各項新政辦理完善而不擾民者准其按異常勞績請獎以示激勵 總督部近將各省已成未成將辦各鐵路分別調查繪圖貼說每一路必詳明於何年開辦有無外人資本乘造總表以備進呈 御覽 日前軍機處又電致滇督以該省匪亂初定竊恐餘孽猶存乘間蠢動請即派員往邊境查看並隨時巡防以靖地方 陸軍部鐵向書以本年秋操會各各省派員赴皖參觀惟恐有不諳軍務者側身其間昨特電致各督撫此次參觀大操不具軍學智識者不准派往聞袁軍機與近諸大臣會議東三省中日交涉日繁且多棘手擬請兩宮簡派大員前往專辦中日滿洲交涉事宜至間島問題則擬俟新任日使伊集院到京後將全案調京辦理云

部飭查報往返華僑實數 ○中國旅居外洋華僑、每年往返人數、例須由該埠領事、按期列冊分報政府查核、歷經照辦多年、近外部以各處冊報、多有遺漏脫略、其未設領事各埠、更多不照章報告者、刻特酌擬辦法、分行各省督撫、及駐劄各國使臣等、一律按照辦理凡查該華僑入口、須按該埠輪船往返次數、分出入口計算每月幾次、每次華僑抵埠若干、返國若干、所執何項憑紙（如游歷學商作工等項）或由中國直抵該埠、或由某埠轉抵該埠、或由該埠轉往某埠、或由該埠徑回中國、有無攜帶妻妾子女兄弟夥伴男女僱僕婢女、其攜帶人數各有若干、均須一一詳細列明、由各埠領事、分季造冊、按報各本本省督撫、並由各公便詳列數目、專報部中、各省亦應在出口地方查察每月往返人數、分往何國何埠返回何國何埠、以及所執各項憑紙、責成洋務局詳查列冊、彙呈轉報部中以憑比較查核、庶不再有脫漏、刻已分行各省、由大吏轉飭各口洋務局遵章查報矣、

惠德氏格致煤油出現 ○京旗惠德氏素精格致之學于化學一門尤深研究現自出心裁配合煤料等件試作煤油并不用煤油礦而所製之煤油色既清潔亦毫無臭味與外洋運來之美字牌號煤油相埒刻已呈明農工商部考驗准其專利招股開辦聞該氏業在京西萬壽山旁開設自製煤油有限公司果能推廣銷路定可挽回大利權也

婦家相隔約十五里之遙、時值仲冬中旬、是夕銀鏡懸空、夜明  
皆晝、新人已坐香車、夫役迅發健步、俗例無論來往男女家、  
均須媒人爲之先導、不料甫至半途、猝有好事手折十餘人、迎  
面而來、手持槍械、將媒人擄去、一夫役潛尾其後、知其擄回  
某鄉鄧姓者、急回里報知、衆鼓噪即集祠商議、有某紳向衆言  
曰、此事甚奇、但事必有因、未必鄧氏敢與吾族抗衡、有知其  
事者、謂此媒人乃族中某甲之孀婦、欲琵琶別抱者久矣、昨歲  
曾托某嫗爲媒、說合配與鄧某爲妻、經已在某處面相、彼此意

允、先收定金十兩爲憑、後訪知鄧某年週不惑、貌甚陋、在某處面相者、乃其弟代爲之也、故不肯到其門、定金亦不歸趙、鄧某銜恨已久、屢使人偵探該婦出入、欲用強硬手段、擄之回家、今知其爲媒、特候於路側而擄之云、

未完 煥

外國女子能吟中國詩 ○紅樓夢五十二回、薛寶琴謂伊十三歲時、跟父親到西海上買洋貨、見有個真真國女孩子、年十五歲、那面貌與西洋書裡美人一樣、能通中國詩書、兼能作詩填詞、他父親因託一位通事、求他親寫一首、句云、昨夜朱樓夢、今宵水國吟、島雲蒸大海、嵐氣接叢林、月本無今古、情緣自淺深、漢南春雁歷、焉得不關心云云、賈寶玉聞之、爲之狂喜、按紅樓夢一書、以真假二字爲宗旨、此詩必非出自外國女子、夫人知之、且其國旣以真真命名、是必假之又假、更無疑義、然李太白能讀蕃文、此女子能作律詩、聞之鮮有信者、然天下之大、無所不有、我輩讀古人書、以爲真則真、以爲假則假、天下事大抵皆然、但爲談論資料計、似不必過爲拘泥也、

諺云鍊精學懶必爲貴人詩曰生平好懶是天真是則不學懶則不得爲貴人且失其天真矣本館遍招懶人如大食懶懶星懶筋懶過等至此肄業莫不懶謂懶話懶斟懶飲懶行懶理以學懶僇工夫成此懶人資格茲屆生徒卒業特將其最懶大端考成如左

常落樓一時以脚步艱難不願踏足人見其有礙上落推之使下墮而仆地向推之者曰多煩多煩後呼別人扶之始起

而後求人爲著新者所眠之床墊積厚數尺夜睡未嘗蓋被衾垂半下地蟲蟻不顧也入夜即睡下午始起

（丁）凡大小便懶於解褲其褲前後有孔食飯則懶動手案與口齊合意時則以口吸取數啖而已 誹



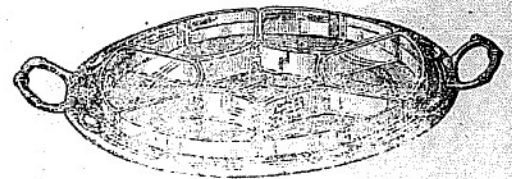
# JOHN LITTLE & Co., Limited.

Our Prices are Moderate.  
Singapore.

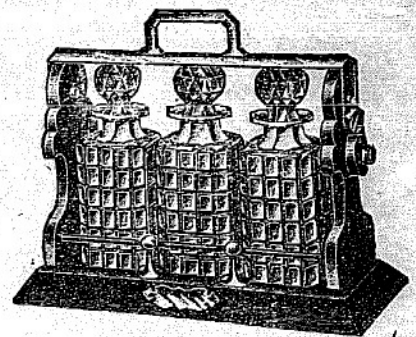
然里直有限公司



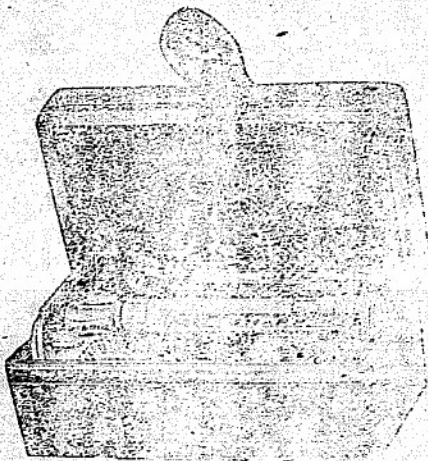
精緻茶及煮茶器具全副十九元



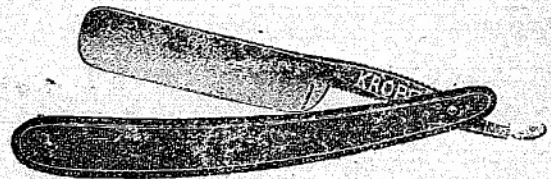
鍍銀鑲盒全副廿三元半



鍍銀擺設酒樽器廿四元半



英一千九百零七年十一月三號



薙刀每柄二元



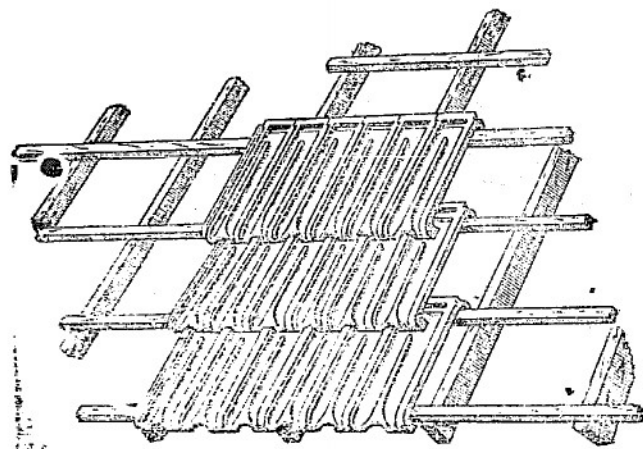
刀仔甚易開合每柄一元  
然里直有限公司謹啟

兒烈號安穩薙刀每  
副九元并盒在內兒烈  
號乃係在于天下最便  
薙鬚之刀并有兩邊鋒  
利之刀十二柄此等刀  
不用布拭  
本公司有多款鍍銀器  
物如刀仔剪刀薙刀等  
本公司甚喜坡中華人  
諸君到閱價值公平  
此佈



牙 甫 里 有 限 公 司 告 白

啟者本公司所沽法國製造之屋瓦價值甚廉質地堅固而且堪資倚靠歷久不變一任風雨飄搖日月照臨而無損本



公司中存貯久以俟發售諸君有欲購者請各士

臨探購為幸特此佈聞

英一千九百零八年正月一號

新嘉坡牙甫里有限公司謹啟

# 電 車 票 冊 發 售 告 白

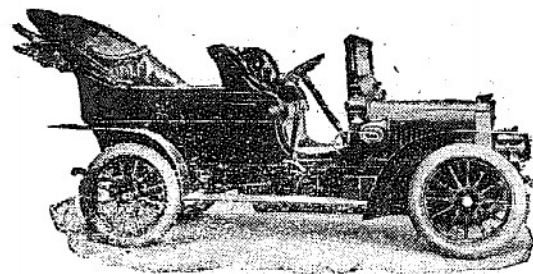
啟者本公司所製之車票冊可以附搭本公司之電車現在麥堅西  
律本公司寫字樓發售每冊三十七頁每頁價值三占然而本公司  
每冊價值祇收一元以便各客附搭本公司之電車者可以省去十  
巴仙 諸君來購此冊者本公司祇收銀票及銀員不收小盾及銅  
錢此冊由購得之日起可以用至兩月為止客若登車祇將此冊示  
知車票人便易由車票人將車票發給特此佈 聞

一九一一年一月二十二號

三正換

牙 直 里 有 限 公 司 告 白

啟者本公司代理發售之瑞夫摩打車精巧異常堅固無匹曾  
于西歷一千九百零七年得獎金寶星此等車運動甚靈而



黏刺摩打車  
乃係英皇愛  
活第七及西  
班牙國君后  
所用天下馳  
名誠非虛語

英一千九百零八年正月一號

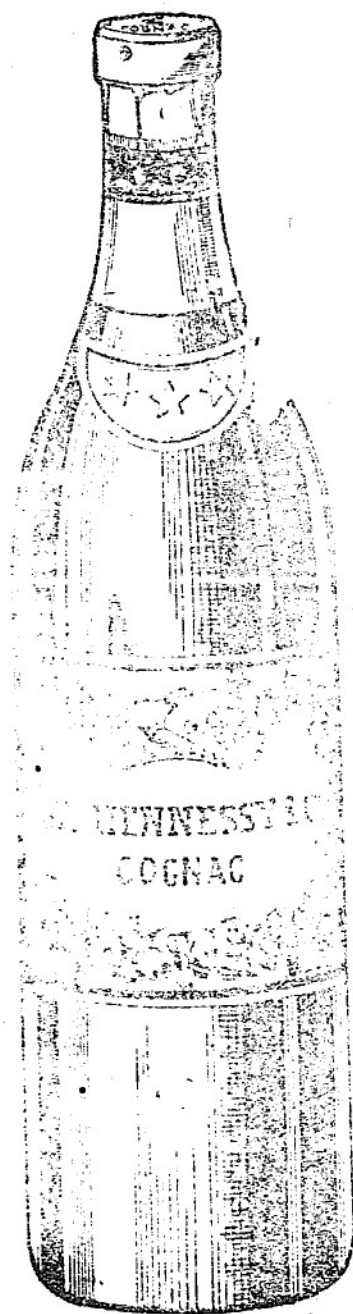
新嘉坡代理人牙直里有限公司謹啟

行助車  
特此佈聞  
請各  
臨本公司  
選購  
幸



三星斧頭標萬蘭池酒發售

啟者本公司所沽之三星標萬蘭池酒天下馳名而且酒之質地確係異常清潔此乃第一精良之酒也此標之酒有病者之無殊藥石之功而酒味又復醇濃無匹茲特通知士商知悉如欲採購上庄萬蘭池酒必須購此三星標之萬蘭池酒方為有



和飲事此三星標之萬蘭池酒在于本坡係以本公司收存最多本公司上庄內常有此酒應沽諸君有欲採購者請各玉臨可也此

大英一千九百零六年然沙里月一號

新嘉坡莫實德公司謹



BEHN MEYER & Co., Ltd. Singapore.

Sole Agents

FOR MESSRS. F. WOLFF & SOHN---KARLSRUHE.

明馬也有限公司告白

啟者特字通知茲將德國之加  
呂士呂地方之爾夫烏呂及宣  
公司所造各種香水開列



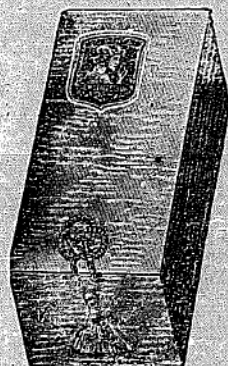
士丹宜香水乃是上品香水

其味與本坡所製士丹宜物

料相同而士丹宜共有二三

款一乃士丹宜香水一乃士

丹宜片一乃士丹宜雪文



尼威亞拿香水乃是  
上品及甚闊奇味之  
香水此香水在于各  
埠人均稱為上品之  
物



山打尼兒尼香水乃是  
本公司所製其味真醇  
上品奇香

以上各種香水分裝大樽小樽多款在于本坡各店均有

發售 諸君採購幸勿誤購偽品為要此啟

英一千九百零六年正月十三號

新嘉坡代理人明馬也有限公司謹啟

[illegible]

光緒三十四年十月初四日 叻報館刊



# 利 直 南 有 限 公 司 告 白

本公司所沽之正金鐘標久已通行已蒙諸君所共鑒不意此酒消流過盛奸商志圖射利以致魚目混珠不分美惡而諸君有吸飲此等假冒酒者為害甚大本公司不得不將此中詳細佈眾週知免受棍徒之害此不但本公司之益亦諸君所同受之益也啟者

近來竟有

棍徒假冒

本公司正

金鐘標其

標頭概似

本公司之

款式少有

不慎受害

甚深因本

公司所沽

之正金鐘

標不惜工

本係以頂

上質料釀

成以故甘

飲此酒者

皆知其登

遠近馳名

而茲徒假

冒之酒氣

味雖同損

新嘉坡五坡路門牌七號  
嘉德鈕公司  
此係原裝酒美上頂  
司公德呼朵五坡嘉新



嘉德鈕公司

為大異故其所沽之價比之本公司更廉本公司所運到正金鐘標其標頭經已稟官註冊凡有假冒此標者本公司定向公堂控究决不寬恕有欲購本公司正金鐘標者務必留神細察勿為偽貨所誤再者本公司正金鐘標有所刊標頭為據茲將標頭三式附刊報中以免誤認特此佈聞  
大英一千九百零七年二月二十號  
利直南有限公司謹啟

